



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV# 037579

WEWL# 020917

I-171 Y NO

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

EXIT VISA # _____

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN QUY HOAT
Last Middle First

Current Address: 393/13 Hai Ba Trung - F 8-23 Ho Chi Minh City

Date of Birth: 1931 Place of Birth: Hai Noi

Previous Occupation (before 1975) P.2 Tài Chính
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06-17-1975 To 07-27-1982
Years: 107 Months: 01 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

204.29/7/82

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

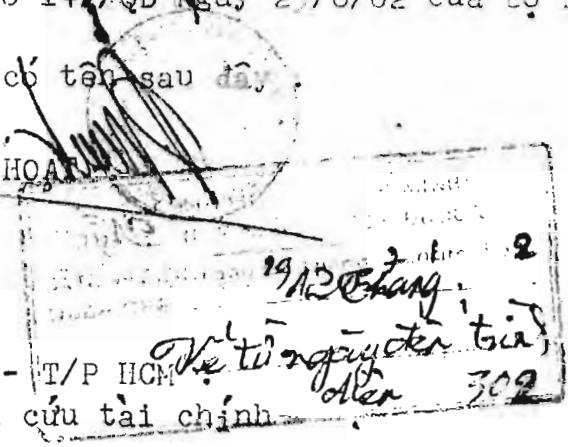
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

G I Á Y R A T R A I

Theo thông tư số 906-TC/STg ngày 31/05/61 của Bộ Nội vụ
Thị hành quyết định tha số 142/QĐ Ngày 29/6/82 của Bộ Nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh có tên sau đây.

Họ tên khai sinh : NGUYỄN QUÝ HOẠT
Họ tên thường gọi :
Họ tên bí danh :
Năm sinh : 1931
Nơi sinh : Hà Nội
Trụ quán : 393/13 Hai Bà Trưng - T/P HCM
Cam Tội : Giám đốc nhà nhiên cứu tài chính
Bị bắt : 17/6/75
án phạt : TTCT



Nay về cư trú tại : 393/13 Hai Bà Trưng - quận 3 - T/P HCM .

NHAN XET QUA TRINH CAI TAO

Tư tưởng : Xác định được vị trí học tập cải tạo tin tưởng vào đường
lối giáo dục của cách mạng .

Lao động : Tham gia đủ ngày công hoàn thành công việc được giao .

Nội quy : Chấp hành nghiêm không sai phạm gì lớn .

Học tập : Tham gia học tập đều nhận thức chuyển biến khá .

Quản chế 12 thân

Lấn tay ngón trỏ phải. Họ lên chữ ký của người. //) ngày 28 Tháng 7 năm 82
Của : NGUYỄN QUÝ HOẠT Được cấp giấy GIẢ THỊ

Cam
Nguyễn Quý Hoạt

TRƯNG TÁ : PHẠM THỤ

37/f/100
Khai niệm.

đ/s. có đến trình diện địa phương.

ngày 29/7/82.

Đề nghị B.Q.H giải quyết tạm thời.

- Đồng ý có đến trình diện địa
phương. Quyết 13 Q.3.

Ngày 29/7/1982

T.H. ~~...~~ K.17-Q.3

(ĐK)

[Signature]

TP.HCM - 29/7/82

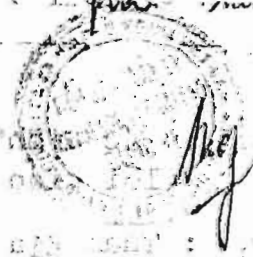


Nguyễn Văn Hùng

8
Khai niệm
29/7/82

Có đến trình diện tại Tiểu Ban
QLNH TC và VQ, ngày 9/8/82

Ngày 13/8/82



LÊ HỒNG HIẾ

Khai niệm

Khai niệm

Khai niệm

TP.HCM - 29/7/82

TP.HCM - 29/7/82

[Signature]

TP.HCM - 29/7/82



Montreal, ngày 31-12-1989

Thính thưa bà hồi trưởng,

Hội gia đình tu nhân chính trị Việt Nam.

Kính xin bà con - Hiệp chủ gia đình cầu một từ ở Việt Nam sớm được phụng-văn Tổ công-tác hội-hiệp Việt-Người Sài Gòn hầu năm được ra đi công với gia đình.

Của điện-thoại sang hôm qua, như bà đã rõ, câu thơ đã trải qua thời-gian học tập "chính danh" là:

1 từ 14-tháng 6-năm 1975 cho đến ngày 26-7-1982 vừa đúng bảy (7) năm, một tháng, mười hai ngày.

2 Thời-gian quen-chức là hai năm, ba tháng.

Ngay khi câu thơ được viết, sau thời-gian học tập, tôi đã nộp hồ sơ lên quan-đoàn có quan C.D.P, đã được cấp "Letter of Introduction" (L.O.I), là thư này mang ngày 11 tháng giêng năm 1985. Cho tới giờ đã được năm năm.

Sau đó câu thơ đã nộp hồ sơ xin đăng-ký xuất-cảnh ngày 25 tháng 4 năm 1985. Hồ sơ này đã được chuyển đến Phòng Quản-ly xuất-nhập cảnh ngày 5 tháng 6 năm 1989.

Về phần hoạt-động của Tổ Công-tác hội-hiệp Việt-Người Sài Gòn tôi chắc bà cũng đã được rõ là:

Tháng 10 vừa qua có 643 công-ban viên cũ của Mỹ được mời đến để phụng-văn. Số người này cũng với gia đình họ có số lên tới 1181 người.

Tháng 11/89 tới 144 người.

Tháng 12/89: trên 900 người.

Theo danh sách H.O.I thì 643 công-ban viên này đều thuộc lực lượng cũ của nhóm bảo-lãnh C.D.P và học tập cá-tác H.O.

Cũng như bà đã rõ, chính-quyền Hoa-Kỳ rất hoạt-động họ đã đưa cả vào nhiều người không thuộc diện học tập cá-tác vào, nếu có học tập cá-tác thì cũng chỉ qua một năm hay sáu tháng không nản nhảm thất-vụ thì họ sẽ dứt, để tìm dịp chửi đổng nhiều người của chúng tôi theo. Những phần tử này sẵn sàng đi về v.v. thêu viếng và làm mang tiếng cho các người ti-nam khác. Có khi nhiều người này còn phát ngôn lừa bịp có tính cách khuynh-hoạt, có

lời cha Công-San, xã hội chủ-nghĩa của chúng. thoát khỏi quyền
Hàn-ôn cũ đưa đến nơi cũ này tên vô-lai, phá hoại xã hội
đến tổng khu-khu xã hội V.N., sang tới đây chúng hiệp-hiệp phá-
hoại đến làm xã hội xã hội cũng đến V.N. ở ngoài-quốc này.

Tôi kính xin chú ý tới những người bị chính quyền
Hàn-ôn đưa vào trong làm khu-khu để họ sẽ sinh sống. chú ý tới họ
đến này theo một hướng công dân tốt họ sẽ làm thành một

Tôi cũng kính xin chú ý tới gia-quyền của một
năm mới đây an-vui, mạnh-khỏe và thịnh-vượng. phát triển
về thành Bắc này đến do cha làm chủ tịch.

kính xin,
Nguyễn Thế Hồng

Canada
Telephone

T.B. Tôi xin đính kèm theo đây các phụ-lưu

- ① Giấy ra trại học tập.
- ② Giấy trả quyền công dân
- ③ Giấy diện-nhận đến tổ xuất cảnh (C.A. quăm Ba)
- ④ Giấy báo tin của C.A. quăm Ba đã chuyển đi số đi.
- ⑤ Giấy LOI (Letter of Introduction)
- ⑥ Giấy chứng-nhận cho khách?

CÔNG AN THÀNH PHỐ
HỒ CHÍ MINH
CÔNG AN QUẬN BA
---000---

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập Tự Do Hạnh Phúc
----- (x) -----

Số: 454

11 7 IAY - B' C - TIN

CÔNG AN QUẬN BA BẢO TIN CHO:

Ông. Bà: . Nguyễn. Quý. Hoạt.
Địa chỉ: . 393/13. Hai. Bà. Trưng. F.8.

Hồ sơ xin xuất cảnh của Ông. Bà đã được chuyển đến
Phòng Quản lý xuất nhập cảnh (161 Nguyễn Du) vào ngày:
5 / 6 / 1989.

L

QUẬN 3, Ngày 9 / 6 / 1989
TRƯỞNG CÔNG AN QUẬN 3



Huỳnh Văn Thủy

Embassy of the United States of America
Bangkok, Thailand

January 11, 1985

To Whom It May Concern:

NGUYEN QUY HOAT	born 19 October	1951	(IV 037579)
LE THI PHUOC	born 01 April	1930	"
NGUYEN MANH TUAN	born 20 January	1950	"
NGUYEN THI KIM LOAN	born 21 February	1957	"
NGUYEN THI PHUONG THAO	born 12 December	1950	"
NGUYEN THI THANH VAN	born 27 May	1953	"
NGUYEN THI DOAN TRANG	born 21 June	1955	"
NGUYEN NGOC DUNG	born 19 December	1957	"
NGUYEN TRONG TU	born 14 December	1975	"

Address in Vietnam: 393/13 HAI BA TRUNG, Q.3,
T.P. HO CHI MINH, VIETNAM

VENL#:020917

Su Quan Hoa Ky cho phép nhung nguoi co ten tren day di Bangkok, Thai-lan, de nop don tai Su Quan My de sang Hoa Ky, voi queu khi ho duoc kham suc khoe tai Viet Nam, va duoc phong van qua dai dien Cao Uy Lien Hiep Quoc Dac Trach Ty Nan (UNHCR). Chung toi yeu cau giol tham quyen cap cho ho Giay Xuat Canh cung nhung giay to can thiet de roi Viet Nam./
The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nguoi ke tren da duoc UNHCR de nghi toi tham quyen Viet Nam theo Danh Sach Chieu Khan Nhap Canh Hoa Ky./
The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List.

Sincerely,



Donald L. Colyn
Director

Orderly Departure Office

ODP-I
10/81



QUYẾT ĐỊNH

V/v PHỤC HỒ QUYỀN CÔNG DÂN

ỦY BAN NHÂN DÂN QUẬN 3

Căn cứ luật tổ chức HĐND và UBND ngày 30 - 6 - 1983.

Căn cứ vào Quyết định số 52 QB/UB ngày 19 - 3 - 1981 của UBND Thành phố về việc phân công phân cấp cho UBND Quận.

Căn cứ bản Quyết định tạm thời về việc thi hành chính sách đối với những người đã làm việc trong quân đội chính quyền, các tổ chức chính trị của chế độ cũ đi học tập cải tạo và tập trung được thả về thành phố.

Ban hành kèm theo Quyết định số 15 QĐUB ngày 16 - 1 - 1981 của UBND Thành phố.

Xét quá trình quản chế và đơn xin phục hồi quyền công dân của ông _____

Xét báo cáo và đề nghị của ông Trưởng Công An Quận 3 và Chủ tịch UBND Phường _____

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1: Nay phục hồi quyền công dân cho anh _____

sinh ngày _____ tháng _____ năm 1931. Hiện ngụ tại số nhà 343/13

đường Hai Bà Trưng Phường 13 Quận 3

kể từ ngày ký quyết định này.

Điều 2: Các Ông Chánh văn phòng UBND Quận 3, Trưởng Công An Quận 3, Chủ tịch UBND Phường 13 và anh chị có tên ở điều 1 chịu trách nhiệm thi hành quyết định này

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 25 tháng 10 năm 1984

TM. UBND QUẬN 3



Thị Thanh

THAY ĐỔI CHỖ Ở CÁ HỘ

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Ký tên, đóng dấu

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Ký tên, đóng dấu

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN HỘ KHẨU THƯỜNG TRÚ

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Số: ...319048...CN

Họ và tên chủ hộ: ...Lê Thị Phước...

Ấp, ngõ, số nhà: ...395/13...

Thị trấn, đường phố: ...Khu vực Bà Cầm...

Xã, phường: ...PHƯỜNG TAM...

Huyện, quận: ...bà...

Ngày 10 tháng 3 năm 1992

Trưởng công an: ...Đ3...

(Ký tên, đóng dấu và ghi rõ họ tên)



Số NK 3:

NGUYỄN VĂN CHÍ

XN07K
(01307)

RECEIVED
JAN 20 1968

1/10/68
JAN 20 1968

CÔNG AN QUẬN
TỔ VIẬT CẢNH

Số: 2255

--oOo--

BIÊN NHẬN HỒ SƠ

Nhận của : Nguyễn Quý Hoat
Địa chỉ : 39/3/03 Hai Bà Trưng F B
Xin xuất cảnh đến nước : Việt
Gồm : 09 người.

Hẹn trả lời ngày

Quận 3, Ngày 19/05

TM. BCH CÔNG AN QUẬN BA



Thiếu tá Trần Văn Minh Dục

Tr Nguyen Thi Hong



JAN 9 1990

To: Mrs. KHUC-MINH-THO
Director of Families of
Vietnamese Political Prisoners
Association
P. O. Box 5435
Arlington, Virginia
VA 22205-
0635
U.S.A.

CONTROL

... Card
... Doc. Request; Form
... Release Order
... Computer
... Form "D"
... ODF/Date
... Membership; Letter

3/19/90